

Distr.: General
10 November 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

البند 138 من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

معالجة الأوضاع المتدهورة والقدرة المحدودة لمرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

التقرير السادس عشر للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

أولا - مقدمة

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في النسخة المسبقة من تقرير الأمين العام عن معالجة الأوضاع المتدهورة والقدرة المحدودة لمرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (A/77/367 و Corr.1). واجتمعت اللجنة، أثناء نظرها في التقرير، بممثلين عن الأمين العام قدموا معلومات وإيضاحات إضافية وخلصوا بردود خطية مؤرخة 27 تشرين الأول/أكتوبر 2022.

2 - إن مشروع مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي هو واحد من مشاريع التشييد الكبرى المحددة في تقرير الأمين العام عن الاستعراض الاستراتيجي للمرافق⁽¹⁾. فقد قدم الأمين العام في تقريره المؤرخ 2 تشرين الأول/أكتوبر 2019 (A/74/471) اقتراحه الأولي عملاً بالفقرة 29 من قرار الجمعية العامة 270/73 بشأن خطة المؤتمرات، الذي طلبت فيه الجمعية إلى الأمين العام أن يقدم معلومات مفصلة عن أعمال التجديد المحتملة الرامية إلى معالجة الأوضاع المتدهورة والقدرة المحدودة لمرافق خدمات المؤتمرات في المكتب. والتقرير الأحدث عهداً للأمين العام مقدّم عملاً بقرار الجمعية 246/76 (الجزء الرابع) وهو يتضمن مستجدات العمل الإضافي المضطلع به من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 آب/

(1) قدمت اللجنة الاستشارية ملاحظات وتوصيات ذات صلة في أحدث تقرير لها عن الاستعراض الاستراتيجي للمرافق (A/72/7/Add.9). وتناولت اللجنة عدداً من المسائل المحددة المتعلقة بمشروع مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي في ثلاثة تقارير سابقة (A/76/7/Add.28 و A/75/7/Add.37 و A/74/7/Add.22).



أغسطس 2022، كما يشير، وفقا للولاية المنوطة به، إلى أن الأمانة العامة قد حسّنت الخيارين المتعلقين بتنفيذ المشروع. وهذان الخياران، ألف وباء، على النحو المعروض في تقرير الأمين العام، مشابهاً بخطوطهما العريضة الخيارين المعروضين في التقرير السابق، ويرد وصفهما بمزيد من التفصيل في الفقرات 7 إلى 15 أدناه. ويؤكد الأمين العام أنه قد أوصي بالخيار باء المنقح (A/77/367، الموجز والفقرة 4).

ثانياً - حالة مشروع مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

التعاون مع البلد المضيف والدول الأعضاء الأخرى والتبرعات

3 - كما هو مبين في الفقرات 47 إلى 52 و 110 و 111 من تقرير الأمين العام، يُتوقع، في سياق سمات التصميم المنقحة، وعلى النحو المبين أدناه أيضاً، أن تشكل مبانٍ عدة فرصاً لتبرعات أو مساهمات عينية تقدمها الدول الأعضاء أو الجهات المانحة من القطاعين العام أو الخاص، ومن هذه المباني: (أ) جناح دخول الزوار ومركز الزوار؛ (ب) مبنى مطعم الوفود؛ (ج) مبنى مركز وسائل الإعلام؛ و (د) أجنحة متعددة الوظائف. واستناداً إلى الخبرة المكتسبة من المخطط العام لتجديد مباني المقر في نيويورك والخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في جنيف، من المرجح أن تستقطب غرف الاجتماعات، ولا سيما التصاميم الداخلية للغرف، فرصاً للتبرعات. ويشار أيضاً إلى أن فريق المشروع يعتزم إعداد خلاصة وافية عن الفرص التي يمكن أن تتاح للجهات المانحة المحتملة بمجرد بدء مرحلة التصميم وإتاحة تفاصيل التصميم والفرص ذات الصلة.

4 - والتنسيق والاتصال جاريان بين مكتب الأمم المتحدة في نيروبي والبلد المضيف، بما في ذلك بشأن المسائل المتصلة بالبنية التحتية وخدمات البلد المضيف دعماً للمشروع. وعلى وجه الخصوص، افتُتح في تموز/يوليه 2022 طريق نيروبي السريع، الذي يربط مطار جومو كينيا الدولي والمنطقة المجاورة لمجمع غيغيري ويتيح السفر بالمركبات بين المكتب والمطار في غضون 20 دقيقة، مقارنة بساعات عدة سابقاً؛ وفي تموز/يوليه 2022، أنشأت حكومة كينيا مكتب تيسير متعدد الوكالات ليكون بمثابة نقطة موحدة للخدمات الحكومية المقدمة إلى الأمم المتحدة وموظفيها في مجمع غيغيري؛ وفي أيلول/سبتمبر 2022، أعلن البلد المضيف عزمه على توسيع وتحسين جادة الأمم المتحدة وتحويلها إلى طريق واسعة مزدوجة.

5 - وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بأنه استناداً إلى الدروس المستفادة من مشاريع التشييد الأخرى، بما في ذلك المخطط العام لتجديد مباني المقر في نيويورك ومشروع الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في جنيف، يتوقع في أقرب وقت ممكن بعد أن يكون التصميم قد بلغ مرحلة متقدمة جداً وبعد أن تكون قد باتت معلومات مفصلة، عن متطلبات التصميم مثلاً، متاحة عن غرفة أو مبنى معين، تقديم تبرعات من الدول الأعضاء وغيرها من الجهات المانحة من القطاعين العام والخاص. وعليه، فإن أي تقديرات تتعلق بالتبرعات ستكون متاحة في النصف الأول من عام 2024. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن مكتب الأمم المتحدة في نيروبي سيواصل التعاطي مع الدول الأعضاء وغيرها من الجهات المانحة المحتملة من خلال الاجتماعات الثنائية وغيرها من الفرص لالتماس التبرعات.

6 - تعرب اللجنة الاستشارية عن امتنانها للبلد المضيف على دعمه المتواصل لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي وهي على ثقة بأن الأمين العام سيواصل العمل مع البلد المضيف لدعم المشروع، بما في ذلك في تنفيذ تحسينات في البنية التحتية وإنشاء مكتب التيسير المتعدد الوكالات. وتنوه اللجنة بأنشطة

التواصل وبمجمّل الجهود التي بذلها المكتب حتى تاريخه في ما يتعلق بالتبرعات. إن اللجنة على ثقة بأنه حالما تبدأ مرحلة التصميم ويتاح مزيد من التفاصيل، سيواصل الأمين العام العمل مع جميع الدول الأعضاء، وكذلك مع الجهات المانحة من القطاعين العام والخاص، لالتماس التبرعات، بما فيها التبرعات العينية، وغير ذلك من أشكال الدعم بغية تحقيق أوجه كفاءة وتعويض التكلفة الإجمالية للمشروع. وتتطلع اللجنة إلى الحصول على مستجدات ذلك في التقارير المرحلية المقبلة.

الخيارات المقترحة لمشروع مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

المخطط التوجيهي المنقح

7 - ترد معلومات مفصلة عن المخطط التوجيهي المنقح في الفقرات 57 إلى 63 من تقرير الأمين العام. وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن أحدث استثمار رئيسي في مرافق المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي يعود إلى منتصف ثمانينات القرن الماضي وأن مشروع تشييد قد وُضع استنادا إلى تقييم للظروف القائمة، بغية تلبية الاحتياجات الحالية من عقد المؤتمرات وكذلك الاحتياجات المتوقعة من عقد المؤتمرات على مدى السنوات الـ 25 إلى 30 المقبلة (A/76/7/Add.28، الفقرات 6 إلى 8). ويشير الأمين العام في تقريره إلى أنه، بالتعاون مع فريق مشروع مباني المكاتب A إلى J، وبغية كفاءة إدماج نطاق المشروع إدماجا كاملا وسلسا في مجمل المخطط التوجيهي، نُقحت العناصر المفاهيمية للتخطيط التوجيهي التي وردت في التقرير السابق، على النحو الموجز التالي:

(أ) البيئة والاستدامة: تضمّن المخطط السابق تشييدا جديدا واسع النطاق إلى الشمال من مرفق المؤتمرات الرئيسي في إطار الخيار A وأربع قاعات كبيرة أخرى متعددة الأغراض إلى الغرب في إطار الخيار B، وتقلّصت البصمة البيئية للاقتراح الحالي للخيارين إلى حد كبير. وتشمل السمات البيئية للمخطط التوجيهي المنقح ساحات الحديقة المركزية، والحدائق الشمالية، والمناطق الغربية المتعددة الأغراض، والحيز العازل لمكاتب الموظفين شرق مرفق المؤتمرات، وحدائق الوصول (الجنوب والغرب). ويرد مزيد من التفاصيل عن سمات استدامة المشروع في الفقرات 25 (أ) إلى (ح) من تقرير الأمين العام؛

(ب) أحوال الموقع: أُجري مسح طبوغرافي أولي. ويوجه الاقتراح الآن نقاط ارتياد وصول العامة ومناطق الخدمات على النحو الأمثل في ما يتعلق بمناطق الخدمات القائمة داخل مجمع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لضمان الانسجام العام مع سياق الموقع الحالي؛

(ج) الأمن: جرت مراجعة وتنقيح نقاط ارتياد المركبات والمشاة على طول المحيط الغربي للمجمع. والقصد من الاقتراح المنقح هو الفصل بين الموظفين وكبار الشخصيات وأعضاء الوفود والزوار ونقاط الدخول والخروج المخصصة للخدمات، وإنشاء منطقة مواجهة آمنة متاخمة لجادة الأمم المتحدة؛

(د) الفصل بين العام والخاص: يهدف هذا الاقتراح إلى دعم الأنشطة في المجمع، سواء اضطلع بها أثناء المؤتمرات الرئيسية، عندما تمس الحاجة إلى قدرة احتياطية، وخلال فترات المؤتمرات العادية.

8 - وأبلغت اللجنة الاستشارية لدى استفسارها بأنه لن يكون من الممكن القيام بأي تشييد، أو تشييد جزئي، على أساس المخطط التوجيهي وحده. لذا يجب تنفيذ مرحلة تصميم، مكونة من عدة مراحل فرعية، وهي التصميم المفاهيمي، ووضع التصاميم، ومستندات التشييد، لكي تتمكن المنظمة من استدراج عروض التشييد. وأبلغت اللجنة أيضا بأنه، رهنا بموافقة الجمعية العامة، من المقرر أن تبدأ مرحلة التصميم في عام

2023 وسيستغرق إنجازها نحو 21 شهرا (انظر أيضا الفقرات 26 إلى 29 أدناه، و A/77/367، الفقرتان 86 و 87 والشكل التاسع والجدول 6).

9 - إن اللجنة الاستشارية، إذ تسلّم بتدهور أحوال مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي وبقدرةاتها المحدودة، تكرر تأكيد الحاجة إلى تنفيذ المشروع في أوانه بغية معالجة الحالة الإنشائية العامة (انظر أيضا A/76/7/Add.28، الفقرة 8). واللجنة على ثقة بأن أفضل الممارسات والدروس المستفادة القابلة للتطبيق المستقاة من مشاريع التشييد الأخرى للأمم المتحدة، بما في ذلك ما يتعلق بإتاحة إمكانية الوصول والاستدامة وأهداف تحقيق انبعاثات صفرية والاستراتيجية العامة لكفاءة الطاقة، ستُدمج في تصميم المشروع وأن التقارير المرحلية المقبلة ستضمن آخر المستجدات.

الخيار ألف المنقح والخيار باء المنقح

10 - تقدم الفقرات 4 إلى 30 و 64 إلى 77 من تقرير الأمين العام معلومات أساسية واحتياجات تسيير الأعمال ووصفا للخيارين المنقحين المقترحين لمشروع مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، على نحو ما طلبته الجمعية العامة في قرارها 246/76. وظلت الاحتياجات الأساسية لبيان جدوى المشروع من دون تغيير منذ التقرير السابق. ويشار إلى أن جمعية الأمم المتحدة للبيئة وجمعية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (مؤل الأمم المتحدة) قد شهدتا زيادة في عدد المشاركين في الاجتماعات بالحضور الشخصي، ولذلك فإن الأمين العام يكرر التأكيد على الاقتراح، تحت الخيار باء، القاضي بتوسيع قدرة استيعاب مرافق المؤتمرات من 2 270 شخصا إلى 9 000 شخص، مع مجموعة متنوعة من أنواع قاعات الاجتماعات المرنة، التي يمكن إعادة تشكيلها لاستيعاب متطلبات الدول الأعضاء في بيئات أكثر رسمية، فضلا عن متطلبات المشاركين من المجتمع المدني في بيئات مرنة وأقل رسمية (انظر أيضا الفقرة 15 أدناه). ويرد موجز سمات الخيارين في الفقرات أدناه.

الخيار ألف المنقح (قدرة على استيعاب 7 000 مشارك)

11 - وترد تفاصيل الخيار ألف المنقح في الفقرات 66 إلى 71 و 73 من تقرير الأمين العام. وبغية تلبية الاحتياجات الفورية والقصيرة الأجل من قدرات الاستيعاب المتوقعة، بالنسبة إلى الأحداث التي يشارك فيها 7 000 مشارك بالحضور الشخصي، وبمساحة مشروع تقدر بـ 66 300 م²، سيُشمل الخيار ألف طرقا وممرات ومناظر طبيعية ومبنى تجمّع رئيسي جديدا وغرف مؤتمرات جديدة على السطح، وتجديد غرف المؤتمرات القائمة، ومركزا جديدا لوسائل الإعلام، ومبنى جديدا لدخول الزوار والمندوبين للمشاركة في أحداث المؤتمرات. وبموجب الخيار ألف، وبافتراض افتتاح المرافق الجديدة في عام 2027، يُتوقع تسجيل زيادة سنوية تبلغ 500 و 1 000 اجتماع مقارنة بمعدلات الاستخدام في فترة ما قبل جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، حيث يبلغ معدل استخدام بحلول عام 2030 يبلغ 87 و 98 في المائة، على التوالي. ويشمل الخيار ألف 22 غرفة اجتماعات، بينها 19 غرفة مؤتمرات واجتماعات مختلفة الأحجام. وبالنظر إلى أن الخيار ألف لا يشمل مجالا للجناحين الجديدين المتعددي الوظائف، سيلزم بناء مرفق مؤقت للمؤتمرات يكون بمثابة حيز مؤقت، بتكلفة متوقعة تبلغ 5 ملايين دولار، في موقع حديقة المعارض على الجانب الغربي من المجمع.

الخيار باء المنقح (قدرة على استيعاب 9 000 مشارك)

12 - ترد تفاصيل الخيار باء المنقح في الفقرات 72 إلى 77 من تقرير الأمين العام. بغية تلبية الاحتياجات الطويلة الأجل من قدرات الاستيعاب المتوقعة، كخيار قابل للتطوير موسّع من الخيار ألف، لاستضافة أحداث تضم 9 000 مشارك بالحضور الشخصي، مع مساحة مشروع تقدر بنحو 95 700 م²، سيشمل الخيار باء نطاق الخيار ألف وأجنحة إضافية متعددة الوظائف في المنطقة الغربية ذات المناظر الطبيعية، فضلا عن غرف اجتماعات إضافية على السطح. ولن يلزم توفير حيز مؤقت لأن المرفق الدائم الإضافي لقاعة التجمع الجديدة والجناحين الجديدين المتعددي الوظائف ستُستخدم كحيز مؤقت. وفي إطار الخيار باء، بافتراض افتتاح المرافق الجديدة في عام 2027، يُتوقع حدوث زيادة سنوية تبلغ 500 و 1 000 اجتماع، مع معدل استخدام بحلول عام 2030 يبلغ 65 و 73 في المائة، على التوالي. ويشمل الخيار باء 33 غرفة اجتماعات، 30 غرفة منها مناسبة لإجراء مشاورات. ومن سمات التصميم الرئيسية للخيار باء إمكان إقامة فاصل آمن بين المشاركين الحكوميين وغير الحكوميين عبر منطقة حديقة المعارض. ومع أنه لن تبرز حاجة إلى حيز مؤقت، فإن الوقت الإجمالي للتشييد سيكون أطول قليلا من الوقت المخصص للخيار ألف، ولكنه سيؤدي إلى نفس الجدول الزمني العام تقريبا لأي من الخيارين.

السمات القابلة للتطبيق في إطار الخيارين

13 - ستطبق الميزات التالية على الخيارين:

(أ) موقف السيارات: يشمل الخياران موقف سيارات سطحي إضافي يسع ما يصل إلى 500 سيارة، يقعان في محاذة جادة الأمم المتحدة. وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بأنه بغية عدم تشجيع الاستخدام الفردي للسيارات كوسيلة نقل خلال انعقاد المؤتمرات الكبيرة، ستشمل منطقة التحميل والتفريغ في مبنى تسجيل الوفود ومركز الزوار مشربا واسعا للترجل من الحافلات وسيارات الأجرة والمركبات الخاصة، فضلا عن موقف لسيارات الأجرة؛

(ب) مساحة المكاتب: يتضمن الخياران المساحة الإضافية المكونة من 50 حيزا مكتبيا جديدا لاستخدامها من قبل منظمي الأحداث. ويمكن إنشاء مكاتب مؤقتة داخل المناطق المتعددة الأغراض، عند الاقتضاء؛

(ج) البنية التحتية الداخلية: ستكون كل المساحات في إطار الخيارين مقاومة تماما للأحوال الجوية. ونظرا للأحوال المناخية المثالية في نيروبي، لن يكون سوى بعض غرف الاجتماعات الكبرى مزودا بأجهزة تحكم كامل بالجو الداخلي من خلال نظام لتكييف الهواء، مثل قاعة الجمعية وغرف اللجان وغرف وسائط الإعلام؛

(د) إمكانية الوصول: تُعتبر إمكانية وصول الجميع مبدأ تصميميا أساسيا لمشروع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، الذي سيلتزم بالمعايير الدولية ذات الصلة ومبادئ أفضل الممارسات. ولن يقتصر نهج التصميم على اتباع الامتثال للقواعد، بل سيعتمد أيضا نهجا لتصميم إمكانية وصول الجميع لتوفير بيئة مادية تشجع إدماج جميع الأشخاص الذين يستخدمون المرفق، بغض النظر عن قدراتهم، وتلبي احتياجات.

تكاليف الوحدة

14 - أبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بأن تكاليف الوحدة لمشروع التشييد الأولي، على النحو المعبر عنه بالدولار لكل متر مربع من المساحة المبنية (أي التشييد الجديد والتجديد) تبلغ 6 028 دولارا للمتر المربع الواحد للخيار باء، و 6 329 دولارا للمتر المربع الواحد للخيار ألف، أي بفارق 301 دولار للمتر المربع الواحد (نحو 5,0 في المائة)، وهو ما سيجعل الخيار باء، برأي الأمين العام، الخيار الأكثر فعالية من حيث التكلفة.

القدرة على الاستيعاب خلال المناسبات

15 - زُودت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بعدد المقاعد التفصيلي لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي. وسيكون للخيار ألف 7 026 مقعدا (4 568 ثابتا و 2 458 متحركا) وسيكون للخيار باء 9 026 مقعدا (6 568 ثابتا و 2 458 متحركا). وفي ما يتعلق بالاحتياجات التقديرية من القدرات المتاحة لخدمة المؤتمرات واستخدام مرافق المؤتمرات في نيروبي، أبلغت اللجنة، لدى استفسارها، بأن القدرة المتاحة في إطار الخيار ألف ستكون كافية لاستضافة جمعية الأمم المتحدة للبيئة وجمعية موئل الأمم المتحدة دونما حاجة إلى استخدام أماكن الاجتماعات المؤقتة. وأبلغت اللجنة أيضا بأنه في أغلب الظن لن يكون من الممكن استيعاب المؤتمرات الكبرى، مثل مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ أو مؤتمر الأطراف في اجتماعات اتفاقية التنوع البيولوجي، في إطار الخيار ألف. بيد أن اللجنة أبلغت بأن كيانا واحدا فقط، هو اتفاقية التنوع البيولوجي، كان أبدى اهتماما بعقد اجتماعات تضم ما يصل إلى 8 000 مشارك.

النهج المتبع إزاء مواجهة احتمال إرجاء اتخاذ الجمعية العامة قرارا نهائيا

16 - أبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بأنه إذا لم تتوصل الجمعية العامة إلى قرار نهائي بشأن نطاق المشروع، يمكن للجمعية وحدها، وكنهج بديل، أن تأذن للأمين العام بالبدء في تصميم الخيار باء من دون الإخلال بأي قرارات تُتخذ في المستقبل بشأن مرحلة تشييد المشروع. وأبلغت اللجنة أيضا بأن وضع تصميم للخيار باء سيشمل كل متطلبات الخيار ألف، مع تحقيق وفورات الحجم في تشييد النطاق الأوسع للخيار باء في نفس الوقت، عوض تشييد نطاق الخيار ألف فقط في البداية وتشييد النطاق المتبقي الوارد في الخيار باء لاحقا. وعلاوة على ذلك، فإن من شأن وضع تصميم للخيار باء أن يمكّن المنظمة من تشييد الخيار ألف وحده، أو الخيار باء فورا، أو عناصر الخيار باء لاحقا. وإضافة إلى ذلك، سيتيح ذلك للمنظمة استكشاف توفير تمويل من الجهات المانحة لعناصر الخيارين ألف وباء في الوقت نفسه بمجرد أن تتاح تفاصيل التصميم. وأبلغت اللجنة كذلك بأنه في هذه المرحلة المبكرة من عملية تخطيط المشروع، لن يكون هناك أي أثر سلبي على التكلفة أو زيادة في التكاليف، إلى أقصى حد للتكلفة الإجمالية للمشروع، إذا ما أُرْجئ اتخاذ قرار بشأن النطاق، شريطة أن يؤذن للأمانة بالبدء في تصميم كامل النطاق للخيار باء في عام 2023. وأبلغت اللجنة بأن الأمين العام، للأسباب المذكورة أعلاه، كان يسعى إلى الحصول على إذن بالمضي في أعمال التصميم للخيار باء في عام 2023.

17 - تلاحظ اللجنة الاستشارية أنه، وفقا للأمين العام، ومع أن الخيار ألف يتوقع قدرة على استيعاب 7 000 مشارك والخيار باء قدرة على استيعاب 9 000 مشارك، فإن كيانا واحدا فقط، هو اتفاقية التنوع

البيولوجي، أبلغ مكتب الأمم المتحدة في نيروبي بعقد مؤتمر يحتمل أن يشارك فيه بالحضور الشخصي 8 000 شخص (انظر الفقرة 15 أعلاه)، قد يُعقد في مواقع عالمية أخرى مختلفة⁽²⁾. إن اللجنة الاستشارية على ثقة بأن الأمين العام سيوفر مزيداً من الوضوح للجمعية العامة، سواء عند نظرها في هذا التقرير أو في التقارير المرحلية المقبلة، بشأن الأعداد المحددة للمشاركين بالحضور الشخصي، فضلاً عن مدة المؤتمرات، من جانب الكيانات التي التزمت باستخدام مرافق المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

18 - تعتبر اللجنة الاستشارية أن البت في ما إذا كان ينبغي تنفيذ الخيار ألف أو الخيار باء هو مسألة متعلقة بالسياسة العامة يتعين على الجمعية العامة أن تنظر فيها. بيد أن اللجنة ترى أن من المفيد للجمعية أن تأذن للأمين العام بالبدء في تصميم الخيار باء، الأمر الذي سيفسح في المجال أمام بناء الخيار ألف وحده، أو الخيار باء فور الانتهاء من مرحلة التصميم، أو عناصر الخيار باء لاحقاً. وتسلم اللجنة بأن بدء مرحلة التصميم سيستجيب التماس التبرعات وغيرها من أشكال الدعم، ما قد يساهم في تعويض التكلفة الإجمالية للمشروع (انظر أيضاً الفقرات 6 أعلاه و 32 و 46 (ب) أدناه).

إدارة المشروع

19 - ترد معلومات عن إدارة المشروع وتنظيمه في الفقرات 31 إلى 35 من تقرير الأمين العام. والجهة المالكة للمشروع هي المديرية العامة لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي، التي تقدم التوجيه والإرشاد عموماً، بدعمٍ من المسؤول التنفيذي عن المشروع، أي مدير شؤون الإدارة، ومدير المشروع والفريق المنفرد لإدارة المشروع. ووافق الرئيس المشارك للجنة التوجيهية على اختصاصات اللجنة وتكوينها، ومن المقرر أن يُعقد الاجتماع الأول للجنة في تشرين الأول/أكتوبر 2022. واختصاصات المجلس الاستشاري هي في انتظار اعتمادها من المجلس، ومن المقرر أن يُعقد الاجتماع الأول للمجلس قبل نهاية عام 2022. والتنسيق مستمر مع دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في المقر. وتؤكد اللجنة الاستشارية على أهمية التنسيق الوثيق بين مكتب الأمم المتحدة في نيروبي والأمانة العامة في نيويورك، ولا سيما مع دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات، بما يضمن الإشراف على المشروع وإدارته بشكل سليم من جميع جوانبه وإدراج الدروس المستفادة المستقاة من مشاريع التشييد الكبرى الأخرى.

ملاك موظفي المشروع

20 - ترد معلومات عن ملاك موظفي المشروع في الفقرات من 36 إلى 46 من تقرير الأمين العام. وريثما تتخذ الجمعية العامة قراراً بشأن ما إذا كان ينبغي الشروع في إنجاز الخيار ألف أو الخيار باء، من المتوخى أن يكون مجموع ملاك موظفي المشروع على النحو المبين في الجدول 1:

(2) انظر www.cbd.int.

الجدول 1

اقتراح فريق متفرغ لإدارة المشروع المتعلق بمرافق خدمات المؤتمرات بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي

إحدى عشرة وظيفة وافقت عليها تسع وظائف مقترحة ست وظائف مطلوبة
الجمعية العامة في قرارها في هذا التقرير في عام 2025 سيتم
246/76 (A/77/367، الفقرات (A/77/367، الفقرات اقتراحها في مرحلة
الوظيفة الرتبة الخيار ألف الخيار باء 38-36 والجدول 3) 44-39 والجدول 4) لاحقة

المكتب الأممي					
1 -	رئيس الدائرة/مدير المشروع	مد-1	×	×	×
2 -	مساعد إداري	ر م	×	×	×
التصميم والتشييد					
3 -	رئيس قسم التصميم والتشييد	ف-5	×	×	×
4 -	مهندس المشروع، الهياكل الداخلية ف-4 والخارجية للمباني		×	×	×
5 -	مهندس المشروع، الهندسة الميكانيكية	ف-4	×	×	×
6 -	مهندس المشروع، التصاميم الداخلية ف-3 وإمكانية الوصول		×	×	×
7 -	مهندس المشروع، الطاقة والاستدامة	ف-3	×	×	×
8 -	مهندس المشروع، المناظر الطبيعية والاستدامة	م ف و	×	×	×
9 -	مهندس المشروع، النظم السمعية البصرية	م ف و	×	×	×
10 -	مساعد إداري	ر م	×	×	×
إدارة البرامج					
11 -	رئيس قسم إدارة البرامج	ف-5	×	×	×
12 -	مدير العقود	ف-4	×	×	×
13 -	موظف لشؤون الميزانية	ف-2	×	×	×
14 -	كاتب أشغال، الهندسة المعمارية	م ف و	×	×	×
15 -	كاتب أشغال، الهندسة الميكانيكية والكهرباء والسباكة	م ف و	×	×	×
16 -	موظف إداري	م ف و	×	×	×
17 -	مساعد إداري	ر م	×	×	×
دعم العمليات					
18 -	موظف مشتريات	ف-4	×	×	×
19 -	موظف لخدمات المؤتمرات	ف-4	×	×	×
20 -	مسؤول إدارة المرافق	ف-3	×	×	×
21 -	موظف لتكنولوجيا المعلومات	م ف و	×	×	×
22 -	موظف للأمن المادي	ف-3	×	×	×
23 -	موظف أمن	ر م	×	×	×
24 -	موظف أمن	ر م	×	×	×

أحدى عشرة وظيفة وافقت عليها تسع وظائف مقترحة ست وظائف مطلوبة الجمعية العامة في قرارها في هذا التقرير في عام 2025 سيتم 246/76 (A/77/367)، الفقرات (A/77/367)، الفقرات اقتراحها في مرحلة 38-36 والجدول 3 44-39 والجدول 4 لاحقة

الوظيفة	الرتبة	الخيار ألف	الخيار باء	38-36 والجدول 3	44-39 والجدول 4	لاحقة
25 - موظف أمن	ر م	×	×	×	×	×
26 - منسق المشروع (مقر الأمم المتحدة)	ف-4	×	×	×	×	×
المجموع						
				11 وظيفة معتمدة يقترح 9 وظائف مقترحة(ب) 6 وظائف مطلوبة		
				استمرارها في عام 2023	في عام 2025	

المختصرات: ر م، الرتبة المحلية؛ م ف و، موظف فني وطني.

(أ) يقترح تحويلها إلى الرتبة ف-4.

(ب) باستثناء وظيفة واحدة يقترح تحويلها.

21 - وسيشمل ملاك موظفي مشروع خدمات مرافق المؤتمرات التابع لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي ما مجموعه 26 وظيفة:

(أ) عشر وظائف مؤقتة تمت الموافقة عليها لعام 2022 (انظر القرار 246/76) ويقترح استمرارها في عام 2023: وظيفة واحدة لرئيس الدائرة/مدير المشروع (مد-1)، ووظيفة واحدة لرئيس قسم التصميم والتشييد (ف-5)، ووظيفة واحدة لرئيس قسم إدارة البرامج (ف-5)، ووظيفة واحدة لمهندس المشروع (ف-4)، ووظيفة واحدة لموظف خدمات المؤتمرات (ف-4)، ووظيفة واحدة لموظف مشتريات (ف-4)، ووظيفة واحدة لموظف إداري (موظف فني وطني)، وثلاث وظائف لموظفي الدعم (الرتبة المحلية) تضم الفريق الأساسي المتفرغ لإدارة المشروع (A/77/367، الفقرة 36 والجدول 3). ومن المقرر أن يتم شغل جميع هذه الوظائف في عام 2023؛

(ب) وظيفة مؤقتة واحدة لموظف تكنولوجيا المعلومات تمت الموافقة عليها لعام 2022 (انظر القرار 246/76) واقترح تحويلها في عام 2023 من فئة موظف فني وطني إلى الرتبة ف-4؛

(ج) تسع وظائف مؤقتة جديدة مقترحة لعام 2023: وظيفة واحدة لمدير العقود (ف-4)، ووظيفة واحدة لمهندس المشروع، الهياكل الداخلية والخارجية للمباني (ف-4، فيما يتعلق بالخيار باء فقط)، ووظيفة واحدة لمهندس المشروع، التصميم الداخلية وإمكانية الوصول (ف-3)، ووظيفة واحدة لمسؤول إدارة المرافق (ف-3)، ووظيفة واحدة لمهندس المشروع، الطاقة والاستدامة (ف-3)، ووظيفة واحدة لموظف للأمن المادي (ف-3، فيما يتعلق بالخيار باء فقط)، ووظيفة واحدة لموظف لشؤون الميزانية (ف-2، فيما يتعلق بالخيار باء فقط)، ووظيفة واحدة لمهندس المشروع، المناظر الطبيعية والاستدامة (موظف فني وطني)، ووظيفة واحدة لمهندس المشروع، النظم السمعية البصرية (موظف فني وطني) لفريق إدارة المشروع، وفريق إدارة البرنامج، ولدعم العمليات من أجل تمكين الفريق من بدء مرحلة التصميم في عام 2023 (المرجع نفسه، الفقرة 39 والجدول 4)؛

(د) ست وظائف مؤقتة مطلوبة في عام 2025، لأي من الخيارين، سيتم اقتراحها في عام 2024: وظيفة واحدة لمنسق المشروع (ف-4)، ووظيفة واحدة لكاتب أشغال، الهندسة المعمارية

(موظف فني وطني)، ووظيفة واحدة لكاتب أشغال، الهندسة الميكانيكية والكهرباء والسباكة (موظف فني وطني)، وثلاث وظائف لموظفي الأمن (الرتبة المحلية) (المرجع نفسه، الفقرة 45 والجدول 5).

22 - ومن بين الوظائف التسع المؤقتة المذكورة أعلاه المقترحة لعام 2023، تتصل الوظائف الثلاث التالية بالخيار باء، وبالتالي لن تكون هناك حاجة إليها إلا إذا قررت الجمعية العامة الشروع في إنجاز الخيار باء: وظيفة واحدة لمهندس المشروع، الهياكل الداخلية والخارجية للمباني (ف-4)، ووظيفة واحدة لموظف للأمن المادي (ف-3)، ووظيفة واحدة لموظف لشؤون الميزانية (ف-2). وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأنه إذا قررت الجمعية العامة خلال دورتها السابعة والسبعين الحالية منح الإنزب بإنجاز التصميم الوارد في الخيار باء ابتداء من عام 2023 ولكن في حال لم تبت في الموافقة على نطاق التشييد فيما يخص هذا المشروع، ستقتض الأمانة العامة أن الوظائف الثلاث المخصصة للخيار باء ستكون مدتها محدودة قدرها سنتان. وأبلغت اللجنة أيضا بأنه إذا وافقت الجمعية العامة على نطاق المشروع خلال دورتها السابعة والسبعين، فإن المدة ستكون خمس سنوات بالنسبة لوظيفة مهندس المشروع، الهياكل الداخلية والخارجية للمباني (ف-4)، وسبع سنوات بالنسبة لوظيفتي موظف الأمن المادي (ف-3) والموظف لشؤون الميزانية (ف-2).

23 - وفيما يتعلق بوظيفة موظف الأمن المادي (ف-3)، يشير الأمين العام إلى أن وظيفة موظف الأمن المقترحة في السابق (ف-3) لم توافق عليها الجمعية العامة في قرارها 246/76. ويشار أيضا إلى أن الوظيفة يعاد اقتراحها الآن لعام 2023 على أمل أن تبدأ مرحلة التصميم، بهدف توفير الأمن المادي لجميع جوانب تصميم المشروع، بما في ذلك مراقبة دخول المركبات والمشاة، والتنسيق مع سلطات البلد المضيف فيما يتعلق بالعمل المقرر على طول حدود مجمع الأمم المتحدة، والمتطلبات الأمنية لإدارة مرافق المؤتمرات (المرجع نفسه، الفقرة 44). وترى اللجنة الاستشارية أنه ينبغي تنسيق الخدمات الأمنية بين مشروع استبدال مباني المكاتب A إلى J، وتجديد مرافق خدمات المؤتمرات المشتركين في الموقع وتقاسم تكاليفها من أجل كفالة التأزر فيما بينهما واتباع نهج كلي إزاء المسائل الأمنية الشاملة في المجمع. ولذلك، توصي اللجنة بعدم إنشاء وظيفة لموظف للأمن المادي (ف-3) في الوقت الراهن.

تحويل الوظائف

24 - يقترح تحويل وظيفة موظف تكنولوجيا المعلومات (موظف فني وطني) المذكورة أعلاه إلى وظيفة موظف لتكنولوجيا المعلومات (ف-4)، نظرا لأهمية الواجهة البينية للتفاعل مع العملاء/العمل مع الجهات صاحبة المصلحة ولأن التكنولوجيات السمعية البصرية وتكنولوجيات الاتصال تشمل جزءا كبيرا من نطاق مشروع مرافق المؤتمرات. ويشار أيضا إلى أن عملية التوظيف الأولية لم تسفر عن مرشحين ذوي مؤهلات مناسبة، وأنه إذا ظلت الوظيفة شاغرة في عام 2023، فإن ذلك سيشكل خطرا كبيرا على مرحلة تصميم المشروع (المرجع نفسه، الفقرة 38). وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن الوظيفة اقترحت في البداية كوظيفة برتبة ف-3 وأن الجمعية العامة قررت الموافقة على إنشاء الوظيفة برتبة موظف فني وطني (القرار 245/76، الجزء الرابع، الفقرة 2، والوثيقة A/76/7/Add.28، الفقرات 67-70).

25 - وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن وظيفة موظف تكنولوجيا المعلومات لم يتوصل إلى شغلها بعد الإعلان عنها برتبة موظف فني وطني في نيسان/أبريل 2022 وأن أيا من المرشحين لم يستوف متطلبات الوظيفة. ولذلك يقترح إعادة تصنيف هذه الوظيفة لتصبح وظيفة من الرتبة ف-4، يشغلها خبير

ذو خبرة دولية، لا سيما في مجال تكنولوجيا المؤتمرات الحديثة، من شأنه أن يكون أنسب للقيام بهذا الدور. وأبلغت اللجنة أيضا بأن الخلفية المطلوبة تشمل خبرة تدريجية في مجال تخطيط وتصميم وتطوير وتشغيل وصيانة نظم إدارة المؤتمرات والترجمة الفورية، والترجمة الفورية عن بعد، وتوزيع ومراقبة الصوت/الفيديو، ونظم البث والتسجيل المسموعة/المرئية، والبث الشبكي، وعقد المؤتمرات بالفيديو، والربط الشبكي، وهيكلة وهندسة غرف التحكم في الاجتماعات، وتشمل سجلا حافلا في مجال إدارة وتنفيذ مشاريع مؤتمرات معقدة للغاية في بيئة متعددة المشاريع. وعلى الرغم من أن عملية التوظيف الأولى لم تكلل بالنجاح، فإن اللجنة الاستشارية تأمل أن تستخلص الدروس من ذلك وأن يُبذل المزيد من الجهود لضمان نجاح عملية التوظيف في الحالات المماثلة، بما في ذلك ما يتعلق بتواصل مكتب الأمم المتحدة في نيويورك مع المنظمات المهنية الوطنية المعنية.

استراتيجية التنفيذ والجدول الزمني للمشروع

26 - ترد تفاصيل عن استراتيجية التنفيذ والجدول الزمني المتوخى للمشروع في الفقرات من 78 إلى 87 من تقرير الأمين العام. ويشار إلى أن كلا الخيارين سيستتبع ثلاث مراحل للتشييد: (أ) الأشغال الأولية: دهم البنية التحتية الحالية للموقع وتشبيد بنية تحتية جديدة مرتبطة باستراتيجية تنفيذ مشروع استبدال مباني المكاتب A إلى J؛ (ب) المباني الجديدة: تشبيد مباني جديدة في جميع أجزاء الموقع؛ (ج) تجديد المباني القائمة: التجديد الكامل ("الجزري") لجميع المباني القائمة داخل نطاق المشروع.

27 - ويشير الأمين العام إلى أن فريق المشروع قد شرع في أنشطة عملية الشراء المبكرة المتعلقة بأعمال التصميم المعماري والهندسي، مثل دراسة السوق وإطلاق عملية طلب التعبير عن الاهتمام التي من المقرر إنهاؤها قبل نهاية عام 2022. وقد اضطلع بهذه الأنشطة دون المساس بأي قرارات تتخذها الجمعية العامة في المستقبل فيما يتعلق بنطاق المشروع. ويشار أيضا إلى أنه من شأن الأشغال أن تبدأ في منتصف عام 2023 إذا ما تمت الموافقة عليها خلال الجزء الرئيسي من الدورة السابعة والسبعين للجمعية العامة، بعد فتح باب طلب تقديم العروض لأعمال التصميم في أوائل عام 2023. وتأمل اللجنة الاستشارية أن تقدّم معلومات مستكملة عن حالة جميع أنشطة عملية الشراء في جميع التقارير المرحلية المقبلة. وتؤكد اللجنة على أهمية ضمان إدماج المواد المشتراة من مصادر محلية والمصنّعة محليا، وكذلك على أهمية الاستعانة بالعمالة والخبرات المحلية، وهي تأمل أن تقدّم معلومات مستكملة بهذا الشأن في جميع التقارير المرحلية المقبلة.

28 - ومن المتوقع أن تنتهي عملية التشييد في أيلول/سبتمبر 2029، تليها مرحلة إنهاء المشروع المقرر أن تنتهي في أيلول/سبتمبر 2030. ويستند هذا الجدول الزمني إلى افتراض أن الجمعية العامة ستوافق على خيار إضافي للمشروع خلال الجزء الرئيسي من دورتها السابعة والسبعين، أو تأذن على الأقل للأمانة العامة بالمضي قدما في أعمال التصميم خلال عام 2023. ويشير الأمين العام إلى أن الجمعية العامة قد ترغب، بشكل اختياري، في أن تنظر في الإذن للأمانة العامة بتنفيذ أعمال التصميم المتعلقة بالخيار باء، وترجى إلى تاريخ لاحق إصدار قرارها بشأن ما إذا كانت ستنفذ أعمال التشييد المتعلقة بالخيار باء أو متى ستنفذ. ويشدد الأمين العام على أن يتم ذلك في موعد لا يتجاوز الجزء الرئيسي من الدورة التاسعة والسبعين للجمعية، المقرر عقدها في عام 2024، بالنظر إلى أن أي قرار يتخذ بعد عام 2024 من شأنه أن يتسبب في تأخير إنجاز المشروع إلى حد كبير ويسفر عن تكاليف إضافية. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة

الاستشارية بأنه إذا أُرجأت الجمعية العامة قرارها بشأن التصميم المستقبلي للأعمال المدرجة في الخيار باء، فلن يكون من الممكن من الناحية التقنية تنفيذ أعمال التصميم المتعلقة بالخيار ألف في عام 2023، ولن يتسنى التخفيف من حدة ارتفاع خطر التكاليف الإضافية التي تتحملها الدول الأعضاء، في ظل وقوع حالات أخرى من تعطيل عمليات مكتب الأمم المتحدة في نيروبي إلى حد كبير في المستقبل. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن ذلك سينطبق على كل من تكلفة أعمال التصميم نفسها وعلى أعمال التشييد المقبلة.

29 - وفيما يتعلق بالآثار المترتبة من حيث التكلفة على تأخير المشروع لمدة تسعة أشهر لأن الجمعية العامة لم تأذن ببدء مرحلة التصميم في عام 2022 في قرارها 246/76، أبلغت اللجنة الاستشارية، بناءً على استفسارها، بأن هذا التأخير كلف مبلغاً إضافياً قدره 1,5 مليون دولار بالنسبة للخيار ألف ومبلغاً إضافياً قدره 1,6 مليون دولار بالنسبة للخيار باء. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن الآثار المترتبة على التأخير من حيث التكاليف تتعلق بالتكاليف الإضافية للفريق المتفرغ للمشروع، والمنسق في المقر، وتكاليف السفر وحراس الأمن للسنة الإضافية.

30 - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أثر تأخير المشروع لمدة تسعة أشهر دون إذن من الجمعية العامة لبدء مرحلة التصميم في عام 2022 وأن اتخاذ قرار بعد عام 2024 من شأنه أن يؤخر إنجاز المشروع إلى حد كبير ويؤدي إلى تكاليف إضافية. وتأمل اللجنة أن تقدم معلومات مفصلة عن الأثر المحتمل لهذه التأخيرات إلى الجمعية أثناء نظرها في هذا التقرير.

إدارة المخاطر

31 - ترد معلومات عن إدارة مخاطر المشروع في الفقرات من 53 إلى 55 من تقرير الأمين العام. ويعتزم فريق المشروع التابع لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي، جنباً إلى جنب مع دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في مقر الأمم المتحدة، تعيين شركة مستقلة لإدارة المخاطر من أجل دعم فريق المشروع في تحديد المخاطر وتقييمها قبل وقوعها وتقديم تقارير مستقلة عن المخاطر. وحالما تبدأ عملية التصميم، سينشئ فريق المشروع التابع للمكتب سجلاً متكاملاً للمخاطر، وستتضمن التقارير اللاحقة للأمين العام معلومات مفصلة عن المخاطر الرئيسية المتعلقة بالمشروع وخطط استجابة الفريق الرامية إلى التخفيف من تلك المخاطر. وعلاوة على ذلك، فحالما توافق الجمعية العامة على التكلفة الإجمالية القصوى للمشروع واستراتيجية تنفيذه، ستشمل التقارير المقبلة أيضاً نتائج تقييمات المخاطر النوعية والكمية، بما في ذلك نمذجة المخاطر باستخدام المحاكاة بطريقة مونت كارلو والرسوم البيانية للتكاليف. وتتطلع اللجنة الاستشارية إلى الحصول على معلومات مستكملة عن إدارة مخاطر المشروع في التقارير المرحلية المقبلة.

التعاون والتآزر مع مشروع استبدال مباني المكاتب A إلى J بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي المشتركة في الموقع

32 - أبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بأن التفاعل والتعاون بين فريقَي المشروعين التابعين لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي، المكلفين بمشروعَي مباني المكاتب A إلى J ومرافق خدمات المؤتمرات، وكذلك مع قسم إدارة المرافق والنقل بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي مستمران، في ظل مشاركة كل منهما في اجتماعات عرض التصاميم والإسهامات المقدمة لمشروعيهما. وأبلغت اللجنة أيضاً بأنه ليس من المتوقع أن تكون وفورات الحجم أو تقاسم التكاليف بين الفريقين ممكنة أو مفيدة لأي من المشروعين. وتلاحظ اللجنة

الاستشارية أنه على الرغم من وجود درجة معينة من التنسيق الإداري، لا يوجد دعم إداري أو تشغيلي رسمي مشترك بين مشروع مرافق المؤتمرات ومشروع استبدال مباني المكاتب A إلى J. وتلاحظ اللجنة أنه من المقرر حالياً أن يبدأ مشروع مرافق المؤتمرات في عام 2025، وأن مرحلتي التخطيط والتصميم للمشروع تتزامن مع مرحلتي التشييد والإغلاق بالنسبة لمشروع استبدال مباني المكاتب A إلى J، مما قد يتيح إقامة روابط وأوجه تآزر محتملة بين المشروعين، بما في ذلك ما يتعلق بتقاسم الخدمات الأمنية وخدمات الدعم الإداري (انظر الفقرة 23 أعلاه). وتأمل اللجنة أن يقدم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي معلومات مفصلة في التقارير المرحلية المقبلة لكلا المشروعين عن أوجه الكفاءة المتبادلة المحتملة التي يمكن تحقيقها من خلال زيادة التعاون والتنسيق.

ثالثاً - نفقات المشروع وتكاليفه المتوقعة

33 - ترد معلومات عن نفقات المشروع وتكاليفه المتوقعة في الفقرات من 88 إلى 116 من تقرير الأمين العام. ويتضمن المرفق الثاني من تقرير الأمين العام خططا مفصلة لتكلفة المشروع في إطار الخيار ألف والخيار باء، تبين النفقات المتوقعة لكل فئة في كل سنة، في الفترة الممتدة من عام 2022 حتى الإنجاز النهائي للمشروع في عام 2030 (مرحلة الإغلاق). وفيما يلي التكاليف الإجمالية المقدرة لكلا الخيارين:

(أ) الخيار ألف: 228 554 900 دولار، مما يعكس انخفاضاً قدره 14 053 800 دولار (5,8 في المائة) مقارنة بالتقديرات السابقة البالغ قدرها 242 608 700 دولار. وستبلغ التكاليف العامة للمشروع 22 677 900 دولار، مما يعكس زيادة قدرها 1 632 700 دولار (7,8 في المائة) مقارنة بالتقديرات السابقة البالغ قدرها 21 045 200 دولار. وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، بأن التكلفة الإجمالية لمرحلة التصميم (2023-2025) ستبلغ 21 047 800 دولار. وتبلغ التكلفة التقديرية لتشديد مكان عمل مؤقت في إطار الخيار ألف 5 ملايين دولار؛

(ب) الخيار باء: 265 659 200 دولار، مما يعكس انخفاضاً قدره 13 363 000 دولار (4,8 في المائة) مقارنة بالتقديرات السابقة البالغ قدرها 279 022 200 دولار. وستبلغ التكاليف العامة للمشروع 26 666 300 دولار، مما يعكس زيادة قدرها 1 724 000 دولار (6,9 في المائة) مقارنة بالتقديرات السابقة البالغ قدرها 24 942 300 دولار. وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، بأن التكلفة الإجمالية لمرحلة التصميم (2023-2025) ستبلغ 24 930 300 دولار. ولن تكون ثمة حاجة إلى مكان عمل مؤقت.

34 - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الموافقة على التكلفة الإجمالية القصوى للمشروع بمبلغ 228 554 900 دولار في إطار الخيار ألف أو بمبلغ 265 659 200 دولار في إطار الخيار باء بالأسعار الجارية مرهون بما ستقرره الجمعية العامة (انظر الفقرة 18 أعلاه).

النفقات في عام 2022

35 - عند الاستفسار، زُودت اللجنة الاستشارية بمعلومات عن حالة النفقات، في 30 أيلول/سبتمبر 2022، على النحو المبين في الجدول 2:

الجدول 2

حالة النفقات في 30 أيلول/سبتمبر 2022

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاعتمادات	النفقات التراكمية	النفقات المتوقعة في الفترة من	المخصصة في 30 أيلول/ 1 تشرين الأول/أكتوبر إلى 31	مجموع النفقات الرصيد غير المستخدم	المتوقعة	المتوقع في نهاية عام 2022
لعام 2022	سبتمبر 2022	كانون الأول/ديسمبر 2022				
الباب 29 زاي، مكتب الأمم المتحدة في نيروبي						
إدارة المشروع	925,2	316,2	359,0	675,2	250,0	
المجموع الفرعي، الباب 29 زاي	925,2	316,2	359,0	675,2	250,0	
الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية						
الخدمات المهنية	914,6	158,0	75,7	233,7	680,9	
المجموع الفرعي، الباب 33	914,6	158,0	75,7	233,7	680,9	
المجموع	1 839,8	474,2	434,7	908,9	930,9	

36 - وكما هو مبين في الجدول 2، فإن الرصيد غير المستخدم المتوقع في نهاية عام 2022 سيبلغ 930 900 دولار. ويقترح ترحيل هذا الرصيد إلى عام 2023، مما سيخفض الأنصبة المقررة على الدول الأعضاء بنفس المبلغ. وسيطبق هذا المبلغ على الاعتماد المقترح في عام 2023، رهنا بموافقة الجمعية العامة على إنشاء حساب متعدد السنوات للإنشاءات الجارية للمشروع (انظر أدناه).

الاحتياجات من الموارد لعام 2023

37 - ويشير الأمين العام إلى أنه، على أساس افتراض أن الجمعية العامة ستوافق على الخيار باء المنقح، فإن الاحتياجات من الموارد لعام 2023 ستبلغ 7 183 500 دولار، وهي تشمل ما يلي:

(أ) مبلغ 2 613 300 دولار في إطار الباب 29 زاي، مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، لتغطية تكاليف 20 وظيفة. ويأخذ المبلغ المقدّر في الاعتبار معدل شغور قدره 50 في المائة تماشياً مع الممارسة العادية المتبعة في إعداد الميزانية فيما يتعلق بالوظائف الجديدة. وهو يشمل أيضاً 40 000 دولار لتغطية تكاليف سفر موظفي إدارة المشروع إلى مراكز عمل أخرى تابعة للأمم المتحدة (نيويورك وجنيف) للاطلاع على الدروس المستفادة من مشاريع التشييد التي نُفذت في الآونة الأخيرة، مع التركيز على وضع اختصاصات الشركة الاستشارية لشؤون التصاميم. والاحتياجات المتوقعة للسفر هي نفسها بالنسبة لكل من الخيار ألف والخيار باء؛

(ب) مبلغ قدره 4 570 200 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، لتغطية تكاليف الاستعانة بالشركة الاستشارية لشؤون التصاميم والشركة المستقلة المعنية بإدارة المخاطر، لكي تشرعا في أداء الخدمات المطلوبة.

38 - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الاحتياجات من الموارد لعام 2023 في إطار الخيار ألف المنقح غير مدرجة في تقرير الأمين العام، وهي تأمل أن تقدّم المعلومات المتعلقة بذلك إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير.

مخصصات الطوارئ للخيار ألف والخيار باء

39 - ترد في الفقرات من 102 إلى 105 من تقرير الأمين العام معلومات عن مخصصات الطوارئ، باستثناء تصاعد التكاليف، من عام 2025 إلى عام 2029 في إطار الخيار ألف والخيار باء، على النحو التالي: (أ) الخيار ألف: مبلغ قدره 19 134 800 دولار (سابقاً: 23 601 900 دولار)؛ و (ب) الخيار باء: مبلغ قدره 22 148 200 دولار (سابقاً: 27 059 800 دولار). وتمشيا مع قراري الجمعية العامة 272/71 و 262/72، ستُعاد أية أموال مخصصة للطوارئ لم تُنفق إلى الدول الأعضاء في نهاية المشروع. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه لم تطبق أي مخصصات طوارئ على تكلفة التكنولوجيات المتصلة بأهداف المشروع المتعلقة بالطاقة الصفيرية الانبعاثات. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن الانخفاض المذكور آنفاً في تكاليف مخصصات الطوارئ كان عاملاً من عوامل تنقيح استراتيجية التنفيذ ولا يمثل تغييراً في المعدلات التقديرية الموحدة لمخصصات الطوارئ المطبقة، التي لا تزال عند نسبة 10 في المائة فيما يخص أعمال التشييد الجديدة ونسبة 15 في المائة فيما يخص أعمال التجديد، تمشياً مع المقترح السابق. وتتطلع اللجنة الاستشارية إلى الحصول على مزيد من المعلومات في التقارير المرحلية المقبلة عن مخصصات الطوارئ، إن وجدت، فيما يتعلق بتكلفة التكنولوجيات المتصلة بأهداف المشروع المتعلقة بالطاقة الصفيرية الانبعاثات.

تصاعد التكاليف في إطار الخيار ألف والخيار باء

40 - ترد في الفقرتين 106 و 107 من تقرير الأمين العام معلومات عن تصاعد التكاليف، من عام 2025 إلى عام 2029، في إطار الخيار ألف والخيار باء، على النحو التالي: (أ) الخيار ألف: مبلغ قدره 35 398 500 دولار؛ (ب) الخيار باء: مبلغ قدره 41 921 300 دولار. ويشار أيضاً إلى أن الاعتماد المرصود لتصاعد التكاليف لا يغطي تقلبات أسعار الصرف، مما قد يؤثر على المشروع. وفيما يتعلق بالأثر المحتمل لجائحة كوفيد-19 والأزمات العالمية الأخرى التي تسببت في اضطرابات في سوق التوريد العالمي، يُفترض لأغراض التخطيط أنه بحلول موعد بدء التشييد في عام 2025، سيعود سوق البناء في كينيا إلى طبيعته إلى حد كبير. ويعتبر معدل تصاعد التكاليف متماشياً مع أفضل ممارسات قطاع البناء والدروس المستفادة من مشاريع التشييد الأخرى. وتمت زيادة هذا المعدل بمقدار 0,5 في المائة، ليبلغ نسبة 6 في المائة، بهدف معالجة زيادة الغموض والمخاطر في السوق، في أعقاب الدراسة التي أجرتها الشركة الاستشارية المعنية بالتحقق من الكميات، والتي أوصت بزيادة متوسط سعر الفائدة المقدر على المدى المتوسط ليعكس المؤشر المستقبلي لأسعار الاستهلاك، والتضخم، ومخاطر زيادة أسعار المواد.

41 - وأبلغت اللجنة الاستشارية، لدى استفسارها، بأنه إذا قررت الجمعية العامة بدء المشروع باستخدام الخيار ألف، فإن التأخير الناتج عن ذلك في تنفيذ أعمال إضافية في إطار الخيار باء سيضيف ما يقرب من 15 مليون دولار إلى مبلغ 20 مليون دولار، بافتراض تاريخ افتراضي لبدء المشروع في عام 2035.

42 - وعند الاستفسار، زودت اللجنة الاستشارية بمعدلات تصاعد تكاليف مشاريع التشييد الإقليمية الأخرى للأمم المتحدة، على النحو التالي: (أ) مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (مباني المكاتب A إلى J): 7 في المائة على مدى خمس سنوات، من عام 2019 إلى عام 2023؛ (ب) اللجنة الاقتصادية لأفريقيا (قاعة أفريقيا): 2,5 في المائة لعام 2018، و 3,5 في المائة لعامي 2019 و 2020، و 4 في المائة لعام 2021. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن مشروع استبدال مباني المكاتب A إلى J بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي قد خصص له معدل تصاعد تكاليف قدره 7 في المائة، في حين أن مشروع مرافق خدمات

المؤتمرات بالمكتب قد خصص له معدل تصاعد تكاليف قدره 6 في المائة. وتأمل اللجنة أن يقدم تفسير لاختلاف معدلات تصاعد التكاليف الخاصة بالمشروعات المشتركين في الموقع إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير. وتتطلع اللجنة إلى الحصول على معلومات مستكملة بشأن العوامل التي تؤثر على معدل تصاعد التكاليف في التقارير المرحلية المقبلة.

حساب الإنشاءات الجارية المتعدد السنوات

43 - يقترح الأمين العام إنشاء حساب متعدد السنوات للإنشاءات الجارية للمشروع وترحيل الرصيد غير المستخدم من عام 2022، المتوقع أن يبلغ حوالي 930 900 دولار، إلى حساب الإنشاءات الجارية المتعدد السنوات (A/77/367، الفقرة 119). وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه يجري في هذا النوع من الحسابات تسجيل نفقات مشاريع التشييد الكبرى التي توافق عليها الجمعية العامة كجزء من الميزانية البرنامجية. ولا تنقضي صلاحية التمويل في نهاية فترة من الفترات المالية، حيث يجب، عند الانتهاء من المشروع، الإبلاغ عن النفقات وإرجاع أي مبالغ غير مستخدمة إلى الدول الأعضاء. وتستخدم أيضا حسابات الإنشاءات الجارية المتعددة السنوات في مشاريع يُضطلع بها في أديس أبابا وبانكوك ونيروبي (مباني المكاتب A إلى J) وسانتياغو (انظر أيضا A/74/7/Add.15، الفقرة 29، و A/73/457، الفقرة 27).

44 - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الجمعية العامة لم توافق، في قرارها 246/76، على إنشاء حساب متعدد السنوات للإنشاءات الجارية للمشروع، وأن التمويل يخضع حالياً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، حيث يتعين إعادة أي رصيد غير مستخدم لعام 2022 إلى الدول الأعضاء، وقيام الدول الأعضاء بتخصيص مبلغ مماثل لعام 2023 في الدورة السابعة والسبعين للجمعية. وأبلغت اللجنة أيضا بأن اقتراح الأمين العام يستند إلى السابقة الواردة في الجزء الثالث عشر من القرار 263/74، بشأن استبدال مباني المكاتب A إلى J في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، الذي أيدت فيه الجمعية العامة توصية اللجنة بالموافقة على إنشاء حساب متعدد السنوات للإنشاءات الجارية والموافقة على ترحيل الرصيد غير المستخدم من عام 2019 إلى عام 2020 (A/74/7/Add.15، الفقرتان 30 و 31 (ب)).

45 - وتكرر اللجنة الاستشارية توصيتها بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام إنشاء حساب إنشاءات جارية متعدد السنوات لمشروع مرافق خدمات المؤتمرات بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

رابعاً - الخلاصة والتوصيات

46 - ترد توصيات الأمين العام بشأن الإجراءات التي يقترح أن تتخذها الجمعية العامة في الفقرة 119 من تقريره. وتوصي اللجنة الاستشارية، رهنا بملاحظات وتوصياتها الواردة أعلاه، بأن تقوم الجمعية العامة بما يلي:

- (أ) أن تحيط علماً بتقرير الأمين العام؛
- (ب) أن تأذن للأمين العام ببدء أعمال التصميم في إطار الخيار باء؛
- (ج) أن ترصد للمشروع في عام 2023 مبلغاً قدره 6 161 000 دولار، يشمل 2 271 700 دولار في إطار الباب 29 زاي، مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، و 3 889 300 دولار

في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023، على أن يُقنَد ذلك المبلغ على حساب صندوق الطوارئ؛

(د) أن ترَجَّل الرصيد غير المستخدم من عام 2022، المتوقع أن يبلغ حوالي 930 900 دولار، إلى حساب الإنشاءات الجارية المتعدد السنوات.
